

Wohnungsbau

Edilizia abitativa

Die Abteilung 25 - Wohnungsbau - hat die Aufgabe, die Ziele umzusetzen, die sich die Landesverwaltung auf dem Sachgebiet des geförderten Wohnbaues setzt. Mit der **Wohnbauförderung** verfolgt die Landesverwaltung folgende Ziele:

- 1) Bildung von Wohnungseigentum für breite Schichten der Bevölkerung durch die Förderung des Baues, des Kaufes und der Wiedergewinnung von Wohnungen für den Grundwohnungsbedarf;
- 2) Notstandhilfen bei sozialen Härtefällen;
- 3) Gewährung von Beiträgen im Falle von Naturkatastrophen;
- 4) Konventionierte Wiedergewinnung der bestehenden Bausubstanz zu Wohnungszwecken;
- 5) Bereitstellung von Bauland durch die Förderung des Erwerbes und der Erschließung von Bauland für den geförderten Wohnbau;
- 6) Beseitigung architektonischer Hindernisse in bereits bestehenden Gebäuden sowie Anpassung der Wohnung an die Erfordernisse der Personen mit Behinderung;
- 7) Förderung von Initiativen zur Bekanntmachung der Wohnbaugesetze;
- 8) Gewährung von Beiträgen an öffentliche oder private Körperschaften, die sich verpflichten, private Wohnungen, welche sie selbst anmieten, Arbeitnehmern zur Verfügung zu stellen.

Finanzierung des Institutes für den Sozialen Wohnbau für:

- a) Bau und Kauf von Wohnungen, welche an die einkommensschwächsten Antragsteller zugewiesen werden, sowie Bau von Arbeiterwohnheimen;
- b) Gewährung des Wohngeldes.

Auf der Grundlage des von der Landesregierung beschlossenen Einsatzprogramms wurden im Jahr 2010 Förderungen für die nachstehenden Einsatzarten genehmigt:

La Ripartizione 25 - edilizia abitativa - ha il compito di attuare gli obiettivi posti dall'Amministrazione provinciale nel settore dell'edilizia abitativa agevolata. Attraverso l'**edilizia agevolata** l'Amministrazione provinciale persegue i seguenti obiettivi:

- 1) costituzione di proprietà di alloggi per larghe fasce della popolazione attraverso l'agevolazione delle nuove costruzioni, degli acquisti e dei recuperi di abitazioni per il fabbisogno abitativo primario;
- 2) interventi di emergenza per gravi casi sociali;
- 3) concessione di contributi in caso di calamità naturali;
- 4) recupero convenzionato per uso abitativo del patrimonio edilizio esistente;
- 5) approntamento di aree edificabili attraverso l'agevolazione sull'acquisto e l'urbanizzazione delle stesse per l'edilizia agevolata;
- 6) eliminazione delle barriere architettoniche in edifici già esistenti nonché adeguamento di abitazioni alle esigenze di persone portatrici di handicap;
- 7) promozione di iniziative per divulgare la conoscenza delle leggi in materia di edilizia abitativa;
- 8) concessione di contributi ad enti pubblici o privati, che si impegnano a prendere in locazione alloggi privati, per metterli a disposizione dei lavoratori.

Finanziamenti all'Istituto per l'edilizia sociale (IPES) per:

- a) costruzione e acquisto di alloggi da assegnare in locazione ai richiedenti meno abbienti e costruzione di alloggi per lavoratori;
- b) concessione del sussidio casa.

In base al programma degli interventi, deliberato dalla Giunta provinciale, nel 2010 sono state approvate agevolazioni per i seguenti tipi di interventi:

1) Bau, Kauf und Wiedergewinnung von Wohnungen für den Eigenbedarf

Im Jahr 2009 wurden für Bau, Kauf und Wiedergewinnung von Wohnungen für den Eigenbedarf 2.076 Gesuche eingereicht. Im Jahr 2010 wurden 2.311 Gesuche eingereicht, was einer Erhöhung von 11,32% entspricht.

Die Abteilung Wohnungsbau bearbeitete im Jahr 2010 insgesamt 2.058 Gesuche für den Bau, den Kauf und die Wiedergewinnung von Wohnungen für den Eigenbedarf; dabei wurden 1.874 Gesuche genehmigt, die sich wie folgt aufgliedern:

1.1 Zinsfreie Darlehen aus dem Rotationsfonds für die erste Einkommensstufe Genehmigte Gesuche E**a) Bau und Kauf**

Deutsche Sprachgruppe	12	Gruppo linguistico tedesco
Italienische Sprachgruppe	11	Gruppo linguistico italiano
Ladinische Sprachgruppe	0	Gruppo linguistico ladino
Ausländer	1	Stranieri
Insgesamt	24	Totale
Zweckgebundener Betrag in Euro	2.428.725,00	Fondi impegnati in euro

1.2 Schenkungsbeiträge E/4**a) Bau und Kauf**

Deutsche Sprachgruppe	1.048	Gruppo linguistico tedesco
Italienische Sprachgruppe	470	Gruppo linguistico italiano
Ladinische Sprachgruppe	52	Gruppo linguistico ladino
Ausländer	17	Stranieri
Nicht erklärte	1	Non dichiarati
Insgesamt	1.588	Totale
Zweckgebundener Betrag in Euro	56.143.765,18	Fondi impegnati in euro

1) Nuova costruzione, acquisto e recupero di alloggi per il fabbisogno abitativo primario

Per la nuova costruzione, l'acquisto ed il recupero di alloggi per il fabbisogno abitativo primario nel corso dell'anno 2009 sono state presentate 2.076 domande. Nell'anno 2010 sono state invece presentate 2.311 domande, corrispondenti ad un aumento del 11,32%.

La Ripartizione edilizia abitativa nell'anno 2010 ha trattato complessivamente 2.058 domande per la nuova costruzione, l'acquisto ed il recupero di alloggi per il fabbisogno abitativo primario; di queste sono state approvate 1.874 domande, suddivise come segue:

1.1 Mutui senza interessi dal fondo di rotazione per la prima fascia di reddito Domande E approvate**a) Costruzione ed acquisto****1.2 Contributi a fondo perduto E/4****a) Costruzione ed acquisto**

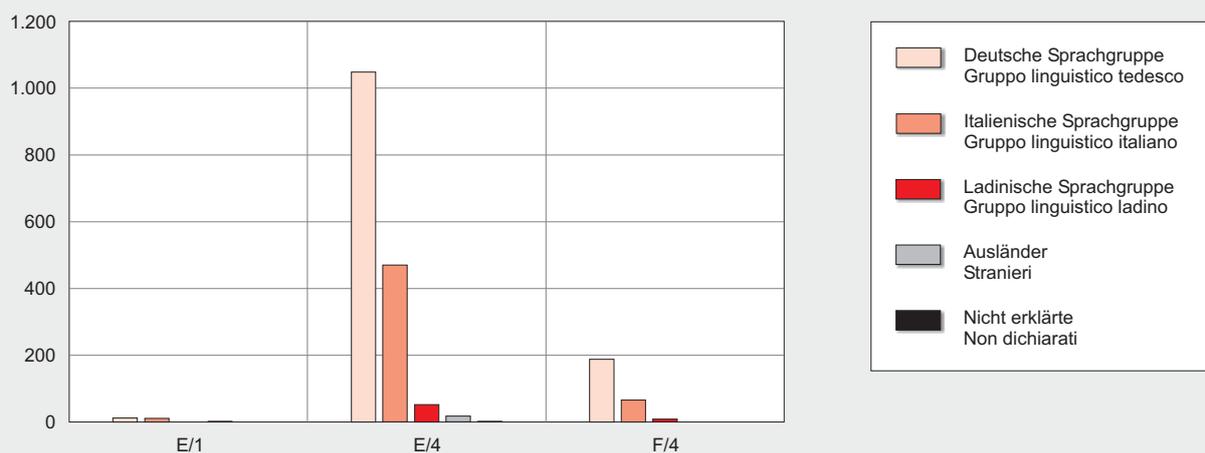
b) Wiedergewinnung

b) Recupero

Deutsche Sprachgruppe	188	Gruppo linguistico tedesco
Italienische Sprachgruppe	66	Gruppo linguistico italiano
Ladinische Sprachgruppe	8	Gruppo linguistico ladino
Ausländer	0	Stranieri
Nicht erklärte	0	Non dichiarati
Insgesamt	262	Totale
Zweckgebundener Betrag in Euro	10.598.168,00	Fondi impegnati in euro

Förderungen für Bau, Kauf und Wiedergewinnung von Wohnungen für den Eigenbedarf - 2010

Contributi per nuova costruzione, acquisto e recupero di alloggi per il fabbisogno abitativo primario - 2010



© astat 2011 - sr

Aus der oben stehenden Grafik geht eindeutig hervor, dass die Gesuchsteller die einmaligen Beiträge den zinsfreien Darlehen vorgezogen haben.

Dal grafico sopra riportato risulta chiaramente che i richiedenti hanno preferito il contributo a fondo perduto al mutuo senza interessi.

2) Beiträge für soziale Härtefälle

Im Jahr 2010 wurden von der Abteilung Wohnungsbau 61 Gesuche für so genannte soziale Härtefälle behandelt. Davon wurden 38 Gesuche genehmigt und dafür ein Betrag von 226 Tausend Euro verpflichtet.

2) Contributi per casi sociali d'emergenza

Nel 2010 la Ripartizione edilizia abitativa ha trattato 61 domande di contributi per casi sociali di emergenza e di queste sono state approvate 38 domande, dando luogo ad un impegno di spesa di 226 mila euro.

3) Beiträge im Falle von Naturkatastrophen

Im Jahr 2010 wurden 21 Gesuche für die Instandsetzung von Wohnungen behandelt, die durch Naturkatastrophen beschädigt worden waren. Davon wurden 15 Gesuche genehmigt und dafür ein Betrag von 1,3 Millionen Euro verpflichtet.

4) Konventionierte Wiedergewinnung von Wohnungen

Die Anzahl der Gesuche für die konventionierte Wiedergewinnung von Wohnungen im Jahr 2010 betrug 166.

Im Jahr 2009 wurden 143 Gesuche mit insgesamt 151 Wohnungen zur Finanzierung zugelassen. Im Jahr 2010 wurden hingegen 146 Gesuche mit insgesamt 154 Wohnungen zur Finanzierung zugelassen.

Für diese Einsatzart wurden Schenkungsbeiträge im Ausmaß von 3,9 Millionen Euro zweckgebunden.

5) Erwerb und Erschließung von gefördertem Bauland

Im Jahr 2010 wurden für insgesamt 24 Erweiterungszonen die Darlehen und Beiträge für den Grunderwerb genehmigt. In 19 Fällen (das sind 79%) wurden die Flächen für geförderten Wohnbau mit dem vereinfachten Verfahren laut Artikel 16 des Enteignungsgesetzes erworben.

Zum Zwecke des Grunderwerbes wurden an die Gemeinden Darlehen in Höhe von 10,2 Millionen Euro und Verlustbeiträge in Höhe von 7,6 Millionen Euro gewährt.

Zum Zwecke der Erschließung für geförderttes Bauland wurden an die Gemeinden Verlustbeiträge in Höhe von 4,7 Millionen Euro gewährt.

Mit dem vom Wohnbauförderungsgesetz geregelten Baulandbeschaffungsverfahren wurden im Jahr 2010 57.133 m² Baugrund für den geförderten Wohnbau und 11.410 m² für Erschließungsflächen erworben. Auf dem geförderten Bauland können 119.993 m³ Wohnkubatur errichtet werden.

Schließlich wurden im Sinne des Art. 87, Abs. 13 des Landesgesetzes Nr. 13/1998, Flächen im Ausmaß von 16.590 m², die zur Umwidmung als Baugrund geeignet sind, erworben und den Gemeinden entsprechende zinsfreie Darlehen gewährt.

3) Contributi in caso di calamità naturali

Nell'anno 2010 sono state trattate 21 domande per il ripristino di alloggi danneggiati da catastrofi naturali e di queste sono state approvate 15 domande, dando luogo ad un impegno di spesa di 1,3 milioni di euro.

4) Recupero convenzionato di abitazioni

Le domande per il recupero convenzionato di alloggi presentate nel corso dell'anno 2010 sono pari a 166.

Nel 2009 sono state ammesse al finanziamento 143 domande per complessivi 151 alloggi. Nell'anno 2010 invece sono state ammesse al finanziamento 146 domande per complessivi 154 alloggi.

Per questa categoria di intervento sono stati impegnati 3,9 milioni di euro per contributi a fondo perduto.

5) Acquisto e urbanizzazione di aree edificabili agevolate

Complessivamente nell'anno 2010 per 24 zone di espansione sono stati concessi i mutui e i contributi per l'acquisto di aree edificabili agevolate. In 19 casi (sono il 79%) sono state acquistate le aree per l'abitazione agevolata con la procedura abbreviata ai sensi dell'art. 16 della legge sugli espropri.

Per l'acquisto delle aree edificabili agevolate sono stati approvati a favore dei comuni mutui per l'ammontare di 10,2 milioni di euro e contributi a fondo perduto per 7,6 milioni di euro.

Per l'urbanizzazione delle aree edificabili agevolate sono stati approvati a favore dei comuni contributi a fondo perduto per 4,7 milioni di euro.

Con la procedura per l'acquisizione delle aree edificabili, regolata con l'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata, sono stati acquisiti nell'anno 2010 57.133 m² di terreno edificabile per l'edilizia agevolata e 11.410 m² di superficie per opere di urbanizzazione. Su tali terreni agevolati potranno essere realizzati 119.993 m³ di cubatura abitativa.

Infine sono stati acquistati, ai sensi dell'art. 87, comma 13 della legge provinciale n. 13/1998, 16.590 m² di terreno quali aree destinate all'edificazione, concedendo ai comuni il relativo mutuo senza interessi.

Außerdem wurden an neun Einzelgesuchsteller für den Ankauf und die Erschließung von Baugründen im freien Bauland Schenkungsbeiträge im Ausmaß von 174 Tausend Euro gewährt.

6) Beiträge für die Durchführung von Arbeiten zur Beseitigung von architektonischen Hindernissen

Im Jahr 2010 wurden 256 der insgesamt 291 behandelten Gesuche um Gewährung von Schenkungsbeiträgen für die Durchführung von Arbeiten zur Überwindung architektonischer Hindernisse genehmigt und es wurde dafür ein Betrag von 3,1 Millionen Euro bereitgestellt.

7) Beiträge für die Förderung von Initiativen zur Bekanntmachung der Wohnbaugesetze

Im Jahr 2010 wurden zehn Gesuche um Gewährung von Schenkungsbeiträgen genehmigt; dafür wurde ein Betrag von 264 Tausend Euro bereitgestellt.

8) Beiträge an öffentliche oder private Körperschaften, die sich verpflichten, private Wohnungen, welche sie selbst anmieten, Arbeitnehmern zur Verfügung zu stellen

Im Jahr 2010 wurden drei Gesuche um Gewährung eines Schenkungsbeitrages genehmigt; dafür wurde ein Betrag von 56 Tausend Euro bereitgestellt.

Ausbezahlte Beträge

Für die unter den Punkten 1 bis 8 sowie unter den Punkten a) und b) aufgezählten Einsatzarten wurden die nachfolgend angeführten Beträge tatsächlich ausbezahlt:

Sono state inoltre approvate 9 domande di contributo a fondo perduto presentate da richiedenti singoli per l'acquisto e l'urbanizzazione di terreni edificabili in zona edificabile libera, per un impegno di spesa di 174 mila euro.

6) Contributi per la realizzazione di opere finalizzate all'eliminazione delle barriere architettoniche

Nel 2010 sono state approvate 256 delle 291 domande trattate di contributo a fondo perduto per l'esecuzione di lavori atti al superamento delle barriere architettoniche per un corrispondente impegno di 3,1 milioni di euro.

7) Contributi per la promozione di iniziative per divulgare la conoscenza delle leggi in materia di edilizia abitativa

Nell'anno 2010 sono state approvate 10 domande di contributo a fondo perduto per un corrispondente impegno di 264 mila euro.

8) Contributi ad enti pubblici o privati che si impegnano a prendere in locazione alloggi privati, per metterli a disposizione dei lavoratori

Nell'anno 2010 sono state presentate 3 domande di contributo a fondo perduto per un corrispondente impegno di 56 mila euro.

Importi liquidati

Per le categorie di intervento elencate dai punti 1 a 8 e ai punti a) e b) sono stati effettivamente liquidati i seguenti importi:

	Millionen Euro Milioni di euro
1) Beiträge für den Bau, den Kauf und die Wiedergewinnung der Erstwohnung Contributi per la nuova costruzione, l'acquisto ed il recupero del fabbisogno abitativo primario	70,657
2) Beiträge für soziale Härtefälle Contributi per i casi sociali di emergenza	0,275
3) Beiträge aus dem Fonds für Wohnbauhilfen im Falle von Naturkatastrophen Contributi in caso di calamità naturali	1,192
4) Beiträge für die konventionierte Wiedergewinnung von Wohnungen Contributi per il recupero convenzionato di alloggi	3,640
5) Beiträge für den Erwerb und die Erschließung von gefördertem Bauland Contributi per l'acquisto e l'urbanizzazione di terreni edificabili agevolati	21,740
6) Beiträge für die Durchführung von Arbeiten zur Beseitigung architektonischer Hindernisse sowie für die Anpassung von Wohnungen an die Bedürfnisse von Behinderten Contributi per l'esecuzione di lavori per l'eliminazione delle barriere architettoniche e per l'adeguamento dell'alloggio alle esigenze dei portatori di handicap	2,255
7) Beiträge für Initiativen zur Bekanntmachung der Gesetze im Bereich Wohnbau und Beiträge an Körperschaften, die sich verpflichten, private Wohnungen zu vermieten Contributi per iniziative di divulgazione della conoscenza delle leggi in materia di edilizia abitativa e contributi ad enti che si impegnano a mettere a disposizione alloggi privati	0,361
8) An eine gemeinnützige Stiftung für den Bau von Mietwohnungen überwiesene Beiträge Contributi liquidati ad una associazione di interesse collettivo per la nuova costruzione di alloggi da assegnare in affitto	0,040
9) An das Institut für den sozialen Wohnbau überwiesene Beiträge für den Bau, den Kauf und die Wiedergewinnung von Wohnungen Contributi liquidati all'Istituto per l'edilizia sociale per la costruzione, l'acquisto ed il recupero di alloggi	62,524
10) An das Institut für den sozialen Wohnbau überwiesene Beiträge für die Ausbezahlung des Mietgeldes Contributi liquidati all'Istituto per l'edilizia sociale per l'affitto	35,561
Gesamtbetrag der Zahlungen Totale liquidazione	198,245

Die Summe aller im Jahr 2010 durch direkte Mandate an die Gesuchsteller ausbezahlten Beträge für die von Artikel 2 des Wohnbauförderungsgesetzes vorgesehenen Einsatzarten beläuft sich auf 198,2 Millionen Euro, wofür insgesamt 4.981 Zahlungsmandate ausgestellt wurden.

Il totale degli importi liquidati con mandati diretti ai richiedenti nel corso del 2010, per le categorie di intervento previste dall'articolo 2 dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata, ammontano a 198,2 milioni di euro, per i quali sono stati emessi 4.981 mandati di pagamento.

Erlassene Verwaltungsmaßnahmen 2010

Provvedimenti amministrativi rilasciati 2010

Zulassung der Gesuche Ammissione delle domande	2.353
Verzichte/Annullierung Rinunce/Annullamenti	316
Umschreibung auf Erben Voltura agli eredi	140
Umschreibung infolge Trennung von Ehegatten/Lebensgefährten Voltura in seguito a separazione tra coniugi/conviventi	118
Abtretung Hälfte der Wohnung an Ehepartner/ Lebensgefährten Cessione della metà dell'alloggio al coniuge/convivente	22
Reduzierungen, Nichtgewährungen, Widerrufe, Verlängerungen, Erhöhungen usw. Riduzioni, dinieghi, revoche, proroghe, aumenti etc.	858
Insgesamt Totale	3.807



Die Verzichte, die Annullierungen und die verschiedenen Widerrufe der Wohnbauförderungen haben im Jahr 2010 zu einer Einnahme von insgesamt **7,5 Millionen Euro** geführt.

Im Jahr 2010 wurden außerdem ausgestellt:

In seguito alle rinunce, agli annullamenti ed alle revoche delle agevolazioni edilizie, nell'anno 2010 risulta un'entrata complessiva di **7,5 milioni di euro**.

Nel corso del 2010 sono inoltre stati emessi:

Dekrete über die Eintragung der Sozialbindung im Sinne von Art. 62 des Landesgesetzes Nr. 13/98 Decreti per l'iscrizione del vincolo sociale ai sensi dell'art. 62 della legge provinciale n. 13/98	1.145
Unbedenklichkeitserklärungen und Grundbuchoperationen Nullaosta e operazioni tavolari	2.558
Darlehensverträge und Auszahlungs- und Quittungsverträge Contratti di mutuo e atti ricognitivi di debito e quietanza	40

Im Jahr 2010 behandelte das **Wohnbaukomitee** in sechs Sitzungen insgesamt **119 Aufsichtsbeschwerden gegen Entscheidungen des Landesrates für Wohnungsbau** (davon wurden 77 angenommen, 40 abgelehnt und zwei für unzulässig erklärt), **166 Aufsichtsbeschwerden gegen Entscheidungen des Institutes für den sozialen Wohnbau** (davon wurden 60 angenommen, 94 abgelehnt, eine war unzulässig und elf wurden archiviert) und **16 Aufsichtsbeschwerden gegen die Entscheidungen des Abteilungsdirektors** (davon wurden zehn angenommen, drei abgelehnt und drei vertagt).

Im Jahr 2010 wurden insgesamt 466 **Ermächtigungen zur Veräußerung** der geförderten Wohnung, zehn Ermächtigungen zur **Veräußerung an das Institut für den sozialen Wohnbau** sowie 179 Ermächtigungen zur **Vermietung** erlassen.

P.S.: Die Daten über die Anzahl der geförderten Wohnungen und zweckgebundenen Beträge entsprechen dem Stand am 31.12.2010.

Nell'anno 2010 il **Comitato per l'edilizia residenziale** in 6 sedute ha trattato complessivamente **119 ricorsi gerarchici contro le decisioni dell'Assessore all'edilizia abitativa** (di cui 77 sono stati accolti, 40 respinti e 2 dichiarati inammissibili), **166 ricorsi gerarchici contro decisioni dell'Istituto per l'edilizia sociale** (di cui 60 sono stati accolti, 94 rigettati, 1 dichiarato inammissibile e 11 archiviati) e **16 ricorsi gerarchici** contro le decisioni del Direttore di Ripartizione (di cui 10 sono stati accolti, 3 respinti e 3 rinviati).

Nel corso dell'anno 2010 sono state rilasciate complessivamente 466 **autorizzazioni alla vendita** dell'abitazione agevolata, 10 autorizzazioni alla **vendita all'Istituto per l'edilizia sociale** nonché 179 autorizzazioni alla **locazione**.

N.B.: I dati relativi al numero degli alloggi agevolati ed ai rispettivi fondi impegnati si riferiscono alla situazione del 31.12.2010.

Bericht zur Skartierung der Gesuche zum 31.12.2010

- **Projekt der Skartierung der Wohnbaugesuche vom Jahr 1952 bis 1982**

Die Tätigkeit der Skartierung der in den Jahren von 1952 bis 1982 vorgelegten zirka **50.000** Wohnbauhilfegesuche wurde im Februar 2004 begonnen und am 30.06.2010 beendet.

Insgesamt wurde bis zum 31.12.2010 **15.840 kg** Papier entsorgt.

Der Gesamtbetrag der Ausgaben für die koordinierten und kontinuierlichen Mitarbeiter zum 31.12.2010 betrug insgesamt 305 Tausend Euro.

Relazione sullo scarto delle pratiche al 31.12.2010

- **Progetto di scarto delle pratiche di contributo edilizio dall'anno 1952 al 1982**

L'attività di scarto delle pratiche di contributi edilizi presentate negli anni dal 1952 al 1982 comprendente circa **50.000** atti, è iniziata nel mese di febbraio 2004 e terminata il 30.06.2010

Sono stati smaltiti al 31.12.2010 complessivamente **15.840 kg** di carta.

Complessivamente per il progetto al 31.12.2010 è stata sostenuta la spesa per i collaboratori esterni di 305 mila euro.



Tätigkeiten des Institutes für den Sozialen Wohnbau

a) Bau und Kauf von Mietwohnungen durch das Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol und Bau von Arbeiterwohnheimen

Im Einsatzprogramm für das Jahr 2010 wurden dem Institut für den sozialen Wohnbau für die Durchführung der laufenden Bauprogramme 84,6 Millionen Euro zu Lasten des Haushaltes 2010 bereitgestellt.

Aufgrund der Anforderungen des Institutes für den sozialen Wohnbau wurden Beiträge im Ausmaß von 1,7 Millionen Euro für die Durchführung von Bauprogrammen, für die außerordentliche Instandhaltung und für den Kauf von Wohnungen verpflichtet.

Das Institut für den sozialen Wohnbau hat im Jahre 2010 51 Neubauwohnungen und 261 freigewordene Altbauwohnungen zugewiesen.

Von den insgesamt 12.865 Wohnungen des Institutes für den sozialen Wohnbau waren zum 31.12.2010 insgesamt 12.317 von Mietern besetzt, während bei 548 Wohnungen Instandhaltungsarbeiten durchgeführt wurden.

Am 31.12.2010 hatte das Institut für den sozialen Wohnbau vom Bauprogramm 2001-2005 und 2006-2010:

Wohnungen verwirklicht	1979	alloggi realizzati
Wohnungen im Bau	498	alloggi in fase di costruzione
Wohnungen in der Projektierungsphase	202	alloggi in fase di progettazione
Wohnungen, für welche es eine provisorische Grundzuweisung oder zumindest eine schriftliche Verpflichtung der diesbezüglichen Gemeinden gibt, diese in nächster Zeit vorzunehmen	90	alloggi, per i quali esiste un'assegnazione provvisoria di terreno o quanto meno un impegno scritto da parte dei Comuni competenti di provvedervi prossimamente
im Bauprogramm vorgesehene Wohnungen; das Institut für den sozialen Wohnbau bemüht sich um die Grundzuweisung	689	alloggi previsti nel programma edilizio; l'Istituto per l'edilizia sociale si sta attivando per ottenere l'assegnazione di aree edificabili

Das Institut führte im Jahr 2010 folgende Eingriffe für die **außerordentliche Instandhaltung** durch:

- außerordentliche Instandhaltung von 20 Gebäuden, welche mehr als 100 tausend Euro kosteten;
- Sanierung von 76 freigewordenen Altbauwohnungen;

Attività dell'Istituto per l'edilizia sociale

a) Costruzione e acquisto di alloggi da dare in locazione tramite l'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano e costruzione di alloggi per lavoratori

Nel programma degli interventi per l'anno 2010 sono stati destinati all'Istituto per l'edilizia sociale 84,6 milioni di euro per la realizzazione dei programmi correnti di costruzione a carico del bilancio 2010.

In base alle richieste dell'Istituto per l'edilizia sociale sono stati impegnati contributi per un totale di 1,7 milioni di euro per l'esecuzione dei programmi di costruzione, gli interventi di manutenzione straordinaria e per l'acquisto di alloggi.

Nel 2010 l'Istituto per l'edilizia sociale ha assegnato 51 alloggi di nuova costruzione e 261 alloggi di vecchia costruzione resisi liberi.

Dei complessivi 12.865 alloggi dell'Istituto per l'edilizia sociale al 31.12.2010 erano locati 12.317, mentre per 548 abitazioni erano in corso lavori di ristrutturazione.

Per quanto riguarda il programma edilizio 2001-2005 e 2006-2010, l'Istituto per l'edilizia sociale al 31.12.2010 aveva:

Nel 2010 l'Istituto ha eseguito i seguenti interventi di **manutenzione straordinaria**:

- interventi di manutenzione straordinaria in 20 edifici di importo superiore ai 100 mila euro;
- risanamento di 76 alloggi di vecchia costruzione, resisi liberi;

- Einbau von zehn Aufzugsanlagen in bereits bestehenden Gebäuden;
- insgesamt vier Aufzugsanlagen wurden ausgetauscht;
- 80 Eingriffe zur Anpassung der Institutswohnungen an die Vorschriften für die Beseitigung von architektonischen Hindernissen (vorwiegend Anpassung von Bädern);
- fünf Eingriffe zum Einbau von Treppenliften.

Im Jahr 2010 stellte das Wohnbauinstitut folgende hervorzuhebende Bauarbeiten fertig:

Es wurde das Gebäude mit 136 Wohnungen auf dem Baulos EA6 in der Erweiterungszone Kaiserau/Bivio in Bozen fertig gestellt. Es ist dies das erste von vier Baulosen die innerhalb des Jahres 2011 übergeben werden. Es handelt sich dabei um ein innovatives Gebäude mit Klimahaus „A“ Standard und einer Photovoltaik- sowie thermischen Solaranlage, die den Energieverbrauch auf ein Mindestmaß reduzieren.

b) Gewährung des Wohngeldes

Die Gewährung des Wohngeldes wird vom Institut für den sozialen Wohnbau im Auftrag des Landes vorgenommen. Im Einsatzprogramm des Jahres 2010 wurden für diesen Zweck 40 Millionen Euro vorgesehen. Die Abteilung Wohnungsbau hat aufgrund der Anforderungen von Seiten des Institutes für den sozialen Wohnbau den Betrag von 35,6 Millionen Euro überwiesen.

Insgesamt wurden im Jahr 2010 11.147 Wohngeldgesuche genehmigt und ausbezahlt.

Insgesamt wurden 33,9 Millionen Euro vom Wohnbauinstitut an die Gesuchsteller ausgezahlt.

Der verpflichtete Betrag für die im Laufe des Jahres 2010 genehmigten Gesuche (für 12 Monate) beläuft sich auf 34,2 Millionen Euro. Der Betrag bezieht sich sowohl auf die Gesuche für das Jahr 2009 als auch auf die Gesuche für das Jahr 2010.

Der verpflichtete Betrag für die monatliche Auszahlung der im Jahre 2010 genehmigten und auf das Jahr 2011 fallenden Gesuche (für 12 Monate) beläuft sich auf 13,0 Millionen Euro.

- installatione di 10 impianti di ascensore in edifici esistenti;
- rinnovo completo di 4 impianti di ascensore;
- 80 interventi di abbattimento delle barriere architettoniche all'interno degli alloggi IPES (prevalentemente adattamento dei bagni);
- 5 interventi di installazione di servoscala.

Nel 2010 l'IPES ha ultimato i seguenti interventi di nuova costruzione di particolare interesse:

È stato ultimato l'edificio con 136 alloggi nel lotto EA6 a Bolzano in zona Bivio/Kaiserau. È il primo di 4 lotti, che verranno ultimati entro l'anno 2011. Si tratta di un edificio innovativo con standard CasaClima "A" dotato di un impianto fotovoltaico ed impianto a pannelli solari termici, che permettono di ridurre il consumo dell'energia elettrica al minimo.

b) Concessione del sussidio casa

La concessione del sussidio casa viene gestita dall'Istituto per l'edilizia sociale su incarico della Provincia. Nel programma degli interventi per l'anno 2010 sono stati destinati a questo scopo 40 milioni di euro. La Ripartizione edilizia abitativa ha versato, in base alle richieste dell'Istituto per l'edilizia sociale, un importo pari a 35,6 milioni di euro.

Nell'anno 2010 sono state complessivamente approvate e liquidate 11.147 domande per il sussidio casa.

L'IPES ha erogato contributi per un totale di 33,9 milioni di euro.

L'importo impegnato per le domande approvate nel corso del 2010 (per 12 mesi) è pari a 34,2 milioni di euro. Il dato si riferisce sia a domande dell'anno 2009 che a domande dell'anno 2010.

L'importo impegnato per pagare le mensilità delle domande approvate nel 2010 e ricadenti nel 2011 (per 12 mensilità) è pari a 13,0 milioni di euro.